

Abstract

The aim of this bachelor's thesis is to translate the professional article *Traductores e Intérpretes en los primeros encuentros colombinos: Un nuevo rumbo en el propósito de la Conquista* from Spanish to Czech. The theoretical part of the work begins with the analysis of the Spanish original, followed by the analysis of translation procedures and shifts applied.

Key words: annotated translation, translation analysis, translation problems, translation procedures, translation shift, Spanish colonization of the Americas, Christopher Columbus, Hernán Cortés, Colonization of The New Spain